Direttore responsabile Tomás Maldonado Redazione Renato Airoldi Omar Calabrese Carlo Guenzi Giorgio Muratore Kate Singleton Angelo Villa Coordinamento di redazione A. Myriam Tosoni Progetto grafico Pierluigi Cerri, Tomás Gonda **Impaginazione** Flavio Ranzini Alberto Licandro Copertina Pierluigi Cerri Coordinamento tecnico Gianni Manenti Traduzioni dal tedesco: Enrico Ganni Elena Giobbio Crea Monika Kröcher Sergio Ronchi in inglese: Mary Lou O'Sullivan Kate Singleton Coordinamento Divisione Periodici Dorothea Balluff

Nel gennaio 1977 veniva pubblicato il primo numero della nuova "Casabella": esso portava la firma di Carlo Aymonino, Pier Luigi Cervellati, Vittorio Gregotti, Manfredo Tafuri che, insieme al direttore responsabile Tomás Maldonado, formavano il comitato direttivo della rivista. Tale comitato direttivo aveva soprattutto la funzione, oltre che di assicurare l'apporto di contributi qualificati, di appoggiare la crescita della nuova "Casabella" e di stimolare il dibattito interno ed esterno alla rivista, a partire da posizioni diversificate per specificità di interessi, per ottiche e competenze. Il successo della rivista in questi due anni è la testimonianza migliore della bontà della formula che abbiamo scelto. Secondo opinione comune a tutto

il comitato direttivo, tale formula ha oggi esaurito la sua funzione principale mentre altri compiti, di precisazione e di consolidamento di un punto di vista maggiormente unitario, sono in questo momento i principali obiettivi che "Casabella" deve affrontare. Di qui la decisione, presa di comune accordo tra tutti i membri, di sciogliere il comitato direttivo.

Nel ringraziare gli architetti Carlo Aymonino, Pier Luigi Cervellati, Vittorio Gregotti, Manfredo Tafuri per la generosa partecipazione e contando in futuro su una loro privilegiata collaborazione a "Casabella", vanno al prof. Tomás Maldonado, direttore responsabile, i migliori auguri di buon lavoro.

l'Editore



2		Cronache
9	Tomás Maldonado	Berlino DDR: una capitale
10	Carlo Aymonino	La "città socialista"
14	Karin Hirdina (a cura di)	Berlino: immagine e memoria in una città
19	Günter Peters, Manfred Zache	1950-1980. Obiettivi e politiche della costruzione della città
23	Bruno Flierl	La concezione della città e il progetto dello "Stadtzentrum"
35	Ludwig Deiters, Heinz Mehlan	I monumenti di Berlino
43	Ulrich Reinisch, Dorothea Krause	La città delle "Mietkasernen": trasformazione di una eredità borghese
49	Franco Stella, Manfred Lamm	Il progetto per l'abitazione
60	Guido Zucconi, Eleonora Mantese	Letture
62		Translations and digests
64		Concorsi, convegni, esposizioni

Prezzo di un numero: in Italia 2.000 lire, all'estero 3.000 lire. Arretrati: in Italia 2.500 lire, all'estero 4.000 lire. Abbonamento annuale: in Italia 20.000 lire, all'estero 30.000 lire.

Conto corrente postale 60427200 intestato a Gruppo Editoriale Electa s.p.a.

Rivista mensile, spedizione in abbonamento postale gruppo III/70. Registrazione presso il tribunale di Milano n. 3108 del 26 giugno 1953.

Gruppo Editoriale Electa s.p.a. Divisione Periodici

Direzione redazione amministrazione abbonamenti 20129 Milano via C. Goldoni 1 - tel. (02) 704023

Casabella, rivista fondata nel 1928 Copyright © 1979 Gruppo Editoriale Electa s.p.a.

Pubblicità

Concessionaria esclusiva per la pubblicità in Italia e all'estero: SIPRA Direzione generale: Torino 10122 - via Bertola 34 - tel. 57.53

Milano 20124 - piazza IV Novembre 5 - tel. 69.82 Venezia-Mestre 30174 - via Antonio da Mestre 19 - tel. 987.977 Genova 16121 - largo S. Giuseppe 3/23 - tel. 540.151 Bologna 40128 - via della Liberazione 6 C - tel. 371.071 tel. 371.071 Firenze 50123 - via dei Tornabuoni 1 -tel. 211.842 Roma 00196 - via degli Scialoja 23 tel. 369,921 Napoli 80122 - via Orazio 20 - tel. 684,422

Stampa
Fantonigrafica, Gruppo Editoriale Electa
Martellago-Venezia Printed in Italy

Distribuzione
Distribuzione per l'Italia:
Messaggerie Periodici s.p.a., aderente Messaggerie Periodici s.p.a., aderente A.D.N. 20141 Milano - via Giulio Carcano 32 tel. (02) 8438141-2-3-4 Esclusiva di vendita per l'estero: A.I.E. Agenzia italiana di esportazione s.p.a. 20122 Milano - corso Italia 13 tel. (02) 803426